

VANITY WITH TOP AND MIRROR MEUBLE-LAVABO AVEC COMPTOIR ET MIROIR GABINETE DE TOCADOR CON CUBIERTA Y ESPEJO

MODEL/MODÈLE/MODELO #C45Q30M-SS

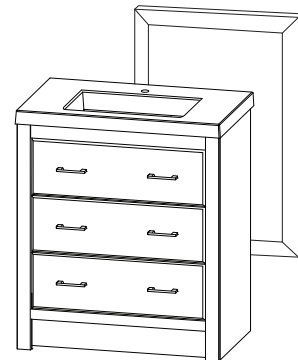


Questions?/Des questions?/¿Preguntas?

Call our customer service department at 1-877-888-8225
8 a.m. – 8 p.m., EST, Monday – Friday.

Appelez notre service à la clientèle au 1 877 888-8225
entre 8 h et 20 h (HNE), du lundi au vendredi.

Llame a nuestro departamento de servicio al cliente al
1-877-888-8225 de lunes a viernes de 8 a.m. a 8 p.m.,
hora estándar del Este.



**ATTACH YOUR RECEIPT HERE
JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI
ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ**

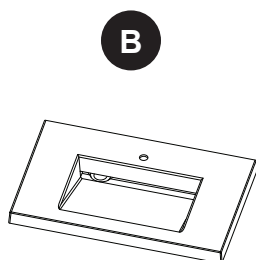
Serial Number/Numéro de série/Número de serie _____

Purchase Date/Date d'achat/Fecha de compra _____

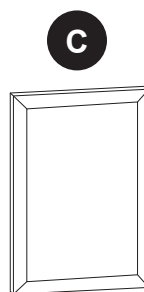
PACKAGE CONTENTS/CONTENU DE L'EMBALLAGE/CONTENIDO DEL PAQUETE



x 1
Vanity
Meuble-lavabo
Tocador



x 1
Top
Comptoir
Cubierta



x 1
Mirror
Miroir
Espejo

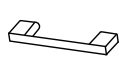


x 1
Drain Assembly
Assemblée de drain
Conjunto de drenaje

HARDWARE CONTENTS/QUINCAILLERIE INCLUSE/ADITAMENTOS

Note: Hardware not shown to size./**Remarque :** La quincaillerie n'est pas illustrée en grandeur réelle./**Nota:** Los aditamentos no se muestran en tamaño real.

AA



x 6

Handle
Poignée
Manija

CC



x 2

Hanging Bracket
Support de suspension
Abrazadera para colgar

BB



x 12

Long Screw
Vis longue
Tornillo largo

DD



x 4

Screw
Vis
Tornillo

⚠ SAFETY INFORMATION/CONSIGNES DE SÉCURITÉ/INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product.

Assurez-vous de lire et de comprendre l'intégralité du présent manuel avant de tenter d'assembler, d'installer ou d'utiliser le produit.

Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto.

⚠ WARNING/AVERTISSEMENT/ADVERTENCIA

- Observe all local building codes./Respectez le code du bâtiment en vigueur dans votre province./Respete todos los códigos de construcción locales.

PREPARATION/PRÉPARATION/PREPARACIÓN

Before beginning assembly of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble the product.

Estimated Installation Time: 60 minutes.

Tools and materials recommended for installation (not included): saw, hammer, variable speed drill, tape measure, level, adjustable wrench, stud finder, lag bolts, screwdrivers (Phillips and flathead), socket and ratchet (for lag bolts), toggle bolts (optional), clear silicone caulk/sealant (do not use plumber's putty).

Avant de commencer l'assemblage de l'article, assurez-vous d'avoir toutes les pièces. Comparez le contenu de l'emballage avec la liste des pièces et celle de la quincaillerie incluse. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'assembler l'article.

Temps d'installation approximatif : 60 minutes.

Outils et matériaux recommandés pour l'installation (non inclus) : scie, marteau, perceuse à vitesse variable, ruban à mesurer, niveau, clé à molette, détecteur de montant, tire-fonds, tournevis (cruciforme et à tête plate), douille et cliquet (pour les tire-fonds), boulons à ailettes (facultatif), calfeutrant ou scellant à base de silicone transparent (n'utilisez pas de mastic de plomberie).

Antes de comenzar a ensamblar el producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y la lista de aditamentos. No intente ensamblar el producto si falta alguna pieza o si estas están dañadas.

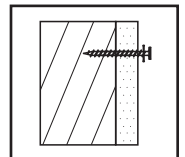
Tiempo de instalación estimado: 60 minutos.

Herramientas y materiales necesarios para la instalación (no se incluyen): Sierra, martillo, taladro de velocidad variable, cinta métrica, nivel, llave ajustable, detector de vigas, tirafondos, destornilladores (Phillips y de cabeza plana), dado y trinquete (para los tirafondos), tornillos de fiador (opcionales), masilla de calafateo/sellador de silicona transparente (no use masilla de plomero).

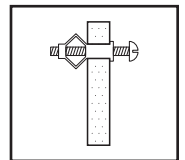
MOUNTING OPTIONS/OPTIONS D'INSTALLATION/OPCIONES DE MONTAJE

Select the hardware appropriate for wall installation./Choisissez la quincaillerie appropriée pour l'installation au mur./
Selecione los aditamentos adecuados para la instalación en la pared.

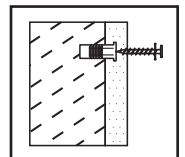
STUD WALL: Secure to wall with #12 x 3 in. screws with a washer at stud locations./**MONTANT DE CLOISON :** Fixez le meuble-lavabo au mur à l'endroit où se trouvent les montants à l'aide de vis n° 12 de 3 po et de rondelles./**PARED CON MONTANTES:** Fije a la pared con tornillos # 12 x 3 pulg y arandelas donde se encuentran los montantes.



DRYWALL: Drill holes and secure to the wall with toggle bolts and a washer./**CLOISON SÈCHE :** Percez les trous et fixez meuble-lavabo au mur à l'aide de boulons à ailettes et de rondelles./
PANEL DE YESO: Taladre orificios y fije a la pared con tornillos de fiador y arandelas.



CONCRETE WALL: Drill 1/4 in. holes, insert #12 wall anchors and secure to wall with #12 x 3 in. screws./**MUR DE BÉTON :** Percez des trous d'un diamètre de 6,33 mm, insérez-y des chevilles d'ancrage n° 12, puis fixez le meuble-lavabo au mur à l'aide de vis n° 12./**PARED DE CONCRETO:** Taladre orificios de 1/4 pulg, coloque anclas de expansión # 12 y fije a la pared con tornillos # 12 x 3 pulg.

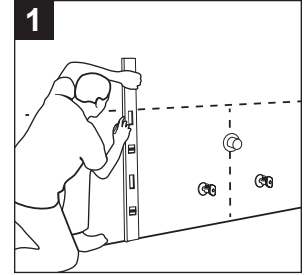


INSTALLATION INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION/INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

1. Mark wall for desired vanity placement and note the location of the water supply lines and drain on the back panel of vanity (A).

Marquez le mur à l'endroit où vous installerez le meuble-lavabo et notez l'emplacement des conduites d'alimentation en eau et du drain sur le panneau arrière du meuble-lavabo.

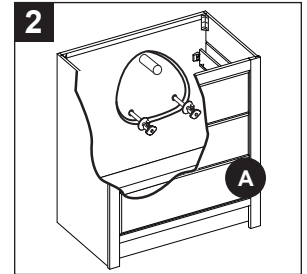
Determine y marque la ubicación deseada del tocador y tenga presente la ubicación de las tuberías de suministro de agua y el desagüe en el panel posterior del tocador (A).



2. Drill a pilot hole on back panel of vanity (A) and use a saw (not included) to cut an opening large enough to accommodate the water supply lines and drain.

Percez un avant-trou dans le panneau arrière du meuble-lavabo (A) et découpez une ouverture suffisamment grande pour les conduites d'alimentation et le drain à l'aide d'une scie.

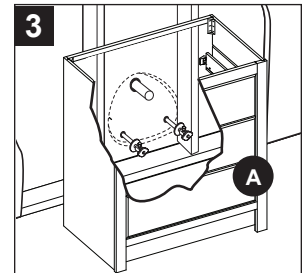
Taladre un orificio guía en el panel posterior del tocador (A) y use una sierra (no se incluye) para cortar una abertura lo suficientemente grande para alojar las tuberías de suministro de agua y el desagüe.



3. Locate at least one wall stud. It is recommended this item is secured to at least one wall stud.

Repérez au moins un montant de cloison. Nous recommandons que cet article soit fixé à au moins un montant de cloison.

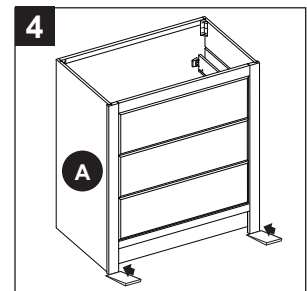
Ubique al menos un montante de pared. Se recomienda que asegure este artículo, por lo menos, con una viga de pared.



4. Move vanity (A) into place and use wood shims (not included) to level vanity (A).

Mettez le meuble-lavabo (A) en place et nivelez-le à l'aide de cales en bois (non incluses).

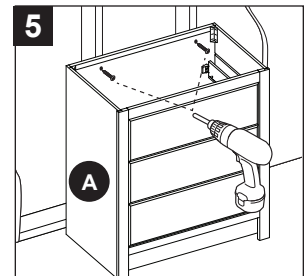
Mueva el tocador (A) a su lugar y use calzas de madera para nivelarlo (no se incluyen).



5. Please refer to MOUNTING OPTIONS on Page 2 and select hardware best suited for the wall type, then secure the vanity (A) to the wall.

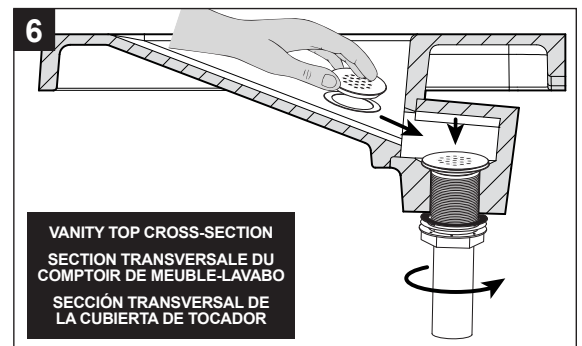
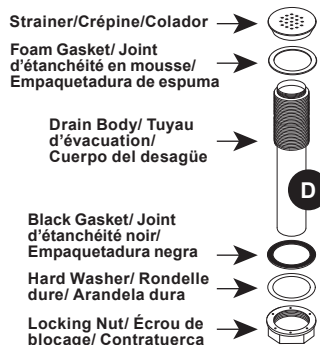
Reportez-vous aux OPTIONS D'INSTALLATION à la page 2 et choisissez la quincaillerie qui convient le mieux au type de mur, puis fixez le meuble-lavabo (A) au mur.

Consulte las OPCIONES DE MONTAJE en la página 2, seleccione los aditamentos que se adapten mejor a su tipo de pared y fije el tocador (A) a la pared.



6. Install the drain by unscrewing the strainer from the drain (D). Apply silicone (optional) to the perimeter of the drain hole and place the strainer and foam gasket centered atop the drain hole.

Installez le drain en dévissant la crépine du drain (D). Appliquez du silicone (facultatif) sur le périmètre du trou de drainage, puis placez la crépine et le joint



INSTALLATION INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION/INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

d'étanchéité en mousse bien au centre du trou de drainage.

Para instalar el desagüe, desenrosque el colador del desagüe (D). Aplique silicona (opcional) en el perímetro del orificio del desagüe y coloque el colador y la empaquetadura de espuma centrada encima del orificio del desagüe.

7. Holding the strainer and foam gasket firmly in place, screw in the remaining piece of the drain assembly from the underside of the vanity top until tight. Do not over-tighten. Adjust the gasket and washer to fit and tighten by screwing the locking nut in place until the drain is secure. Do not over-tighten.

Tenez la crépine et le joint d'étanchéité en mousse en place, puis vissez fermement les pièces restantes de l'ensemble de drain en dessous du comptoir du meuble-lavabo. Évitez de serrer excessivement. Ajustez le joint d'étanchéité et la rondelle, puis serrez-les en vissant l'écrou de blocage en place jusqu'à ce que le drain soit solidement fixé. Évitez de serrer excessivement.

Sosteniendo el filtro y la empaquetadura de espuma firmemente en su lugar, atornille la pieza restante del conjunto de desagüe, desde la parte inferior de la cubierta de tocador, hasta que quede apretada. No apriete demasiado. Ajuste la empaquetadura y la arandela para que encajen y apriete atornillando la tuerca de bloqueo en su sitio hasta que el desagüe quede firme. No apriete demasiado.

8. Install faucet and supply lines (none included) to top (B) according to the instructions supplied with those items.

Installez le robinet et les conduites d'alimentation (non inclus) au comptoir de meuble-lavabo selon les instructions pour l'installation fournies avec ces articles.

Conecte el grifo y las tuberías de suministro (ninguno incluido) a la cubierta (B) de acuerdo con las instrucciones provistas con estos artículos.

9. Apply silicone caulk/sealant (not included) to all four corners of the vanity (A). Place top (B) onto vanity (A), positioning top (B) so it has an equal amount of overhang on each side. Use level (not included) to ensure the surface of the top (B) is flat. Apply silicone onto the seam between the edge of the top (B) and the wall. Smooth the bead, wipe away excess silicone before it dries and allow to cure before use.

CAUTION: Do not use plumber's putty.

Appliquez un scellant ou un calfeutrant à base de silicone (non inclus) sur les quatre coins du meuble-lavabo (A). Placez le comptoir (B) sur le meuble-lavabo (A) de manière à ce qu'il dépasse de façon égale de chaque côté. Utilisez un niveau (non inclus) pour vous assurer que la surface du comptoir (B) est plane. Appliquez une couche de silicone entre le bord du comptoir (B) et le mur. Étalez la couche, essuyez tout excédent de silicone avant qu'il sèche et laissez durcir avant d'utiliser le meuble.

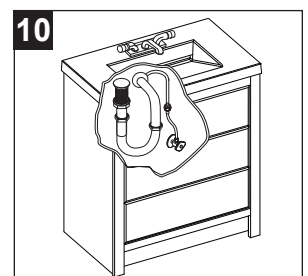
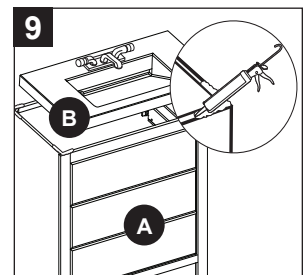
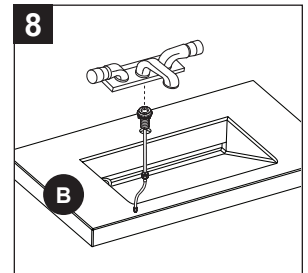
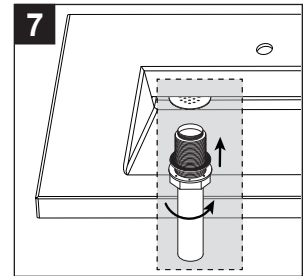
ATTENTION : N'utilisez pas de mastic de plomberie.

Aplique masilla de calafateo/sellador de silicona (no se incluye) en las cuatro esquinas del tocador (A). Coloque la cubierta (B) en el tocador (A), ubicando la cubierta (B) de modo que tenga la misma cantidad de saliente a cada lado. Use un nivel (no se incluye) para asegurarse de que la superficie de la cubierta (B) esté plana. Aplique silicona en la unión entre el borde de la cubierta (B) y la pared. Alise el cordón, elimine el exceso de silicona antes de que se seque y deje curar antes de usar el tocador. **PRECAUCIÓN:** no use masilla de plomero.

10. Connect faucet and drain to plumbing and attach supply lines. Refer to faucet manufacturer's instructions.

Reliez le robinet et le drain à la plomberie et raccordez les conduites d'alimentation. Suivez les instructions du fabricant de robinets.

Conecte el grifo y el desagüe a la plomería y fije las tuberías de suministro. Consulte las instrucciones del fabricante del grifo.

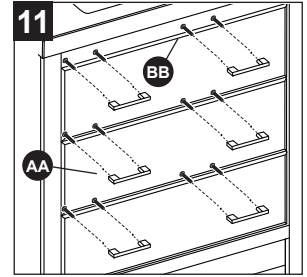


INSTALLATION INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION/ISTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

11. Attach handles (AA) to the drawers on vanity (A) with long screws (BB).

Fixez les poignées (AA) au linteau du meuble-lavabo (A) à l'aide des vis courtes (BB).

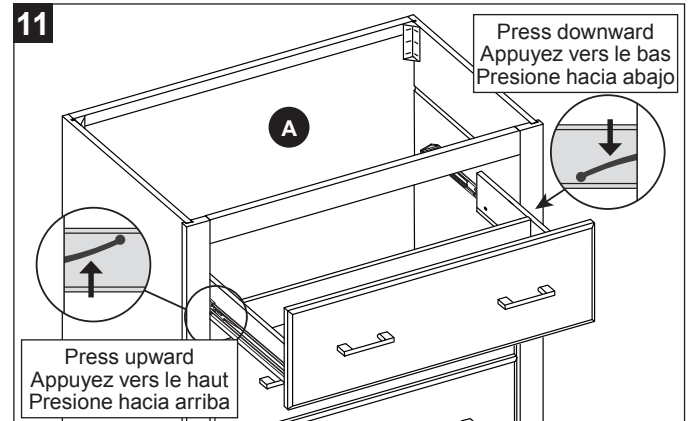
Fije las manijas (AA) a la cabecera en el tocador (A) con tornillos cortos (BB).



11. To remove a drawer, press release levers in opposite directions while pulling drawer out of the vanity (A).

Pour retirer un tiroir, appuyez sur les leviers de dégagement dans des directions opposées tout en sortant le tiroir du meuble-lavabo (A).

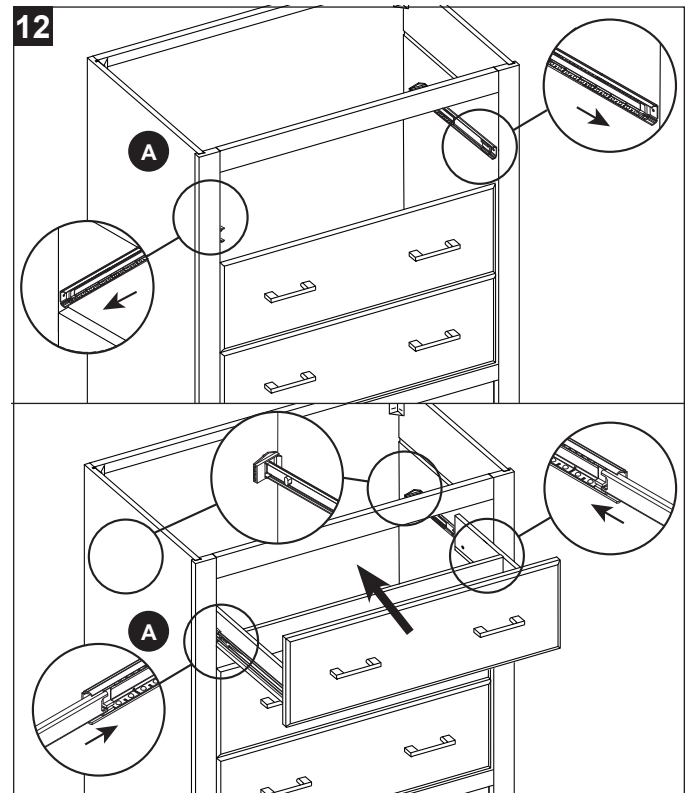
Para retirar una gaveta, presione las palancas de liberación en direcciones opuestas mientras jala la gaveta para retirarla del tocador (A).



12. To re-install the drawer, move the ball bearing cages on the vanity (A) to the front and push the rear of the glides attached to the drawer box toward the center of the vanity (A). Insert the drawer box. Ensure the drawer box glide members slide through the plastic guide at the front of the vanity (A) member on each side.

Pour réinstaller le tiroir, tirez les cages des roulements à billes du meuble-lavabo (A) vers le devant et poussez l'arrière des glissières fixées au tiroir vers le centre du meuble-lavabo (A). Insérez le tiroir. Assurez-vous que les glissières du tiroir glissent à travers les dispositifs de guidage en plastique situés à l'avant, de chaque côté du meuble-lavabo (A).

Para volver a instalar la gaveta, mueva las estructuras con cojinetes de bolas del tocador (A) hacia delante y empuje la parte posterior de los deslizamientos fijados en la caja de gaveta hacia el centro del tocador (A). Coloque la caja de gaveta. Asegúrese de que las partes de los deslizamientos de la caja de la gaveta se deslicen hacia las guías de plástico en la parte frontal de cada parte del tocador (A) en cada lado.



NOTE: Drawer should install smoothly; however, there may be minor resistance when the drawer is approximately half to two-thirds installed. This is normal.

REMARQUE : L'installation du tiroir devrait se faire sans encombre. Toutefois, une résistance mineure pourrait se faire sentir lorsque le tiroir est inséré à moitié ou aux deux tiers. Cela est normal.

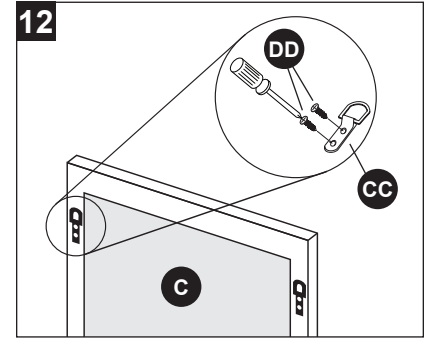
NOTA: La gaveta se debe instalar sin problemas; sin embargo, puede haber un poco de resistencia cuando la gaveta esté instalada aproximadamente a la mitad o dos tercios. Esto es normal.

INSTALLATION INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION/INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

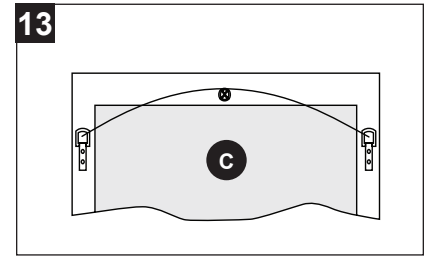
13. Install hanging brackets (CC) with screws (DD) to back of mirror (C).

Posez les supports de suspension (CC) à l'arrière du miroir (C) à l'aide de vis (DD).

Instale las abrazaderas para colgar (CC) con los tornillos (DD) en la parte posterior del espejo (C).



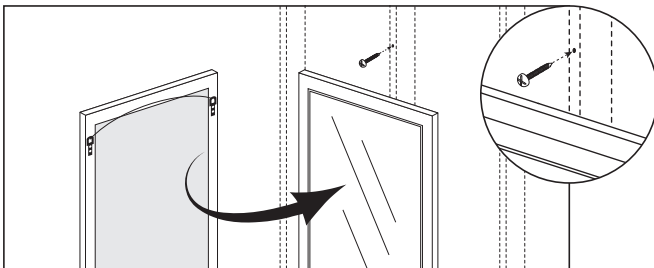
13. If you choose to use hanging wire (not included), attach to brackets as shown. Wall mounting hardware is not included. Hanging wire recommended for installation. Hang wire onto screw on wall. For mirrors wider than 36 inches, hang wire onto 2 screws on wall. Select hardware that is best suited for your wall type (not included). Please refer to mounting options section on page 2. Hardware must be capable of supporting 75 lbs. (34.13 kg) minimum. Stud wall installation offers best support. Drive screws into studs or wall anchors making sure the screws are level. If not using hanging wire, align and hang the brackets onto screw heads.



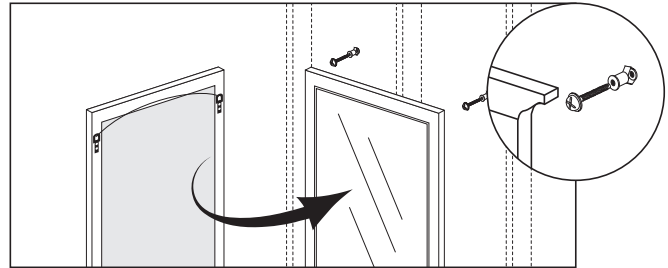
Si vous décidez d'utiliser des fils de suspension (non inclus), fixez-les aux supports comme le montre l'illustration. La quincaillerie de fixation murale n'est pas incluse. Fil de suspension recommandé pour l'installation. Suspendez le fil sur la vis insérée dans le mur. Pour les miroirs d'une largeur de plus de 91,44 cm, suspendez le fil sur deux vis insérées dans le mur. Choisissez la quincaillerie (non incluse) qui convient le mieux au type de mur. Veuillez consulter la section des options d'installation à la page 6. La surface de montage doit pouvoir supporter au minimum 34,13 kg (75 lb). L'installation sur un montant de cloison est celle qui offre le meilleur soutien. Enfoncez les vis dans les montants ou les chevilles d'ancrage en vous assurant que les vis sont de niveau. Si vous n'utilisez pas de fil de suspension, alignez et accrochez les supports sur les têtes de vis.

Si elige utilizar alambre para colgar (no se incluye), fíjelo a las abrazaderas como se muestra. No se incluyen los aditamentos de montaje en la pared. Se recomienda el alambre para colgar para la instalación. Cuelgue el alambre en el tornillo en la pared. Para espejos de más de 91,44 cm, cuelgue el alambre en 2 tornillos en la pared. Seleccione los aditamentos que se adapten mejor a su tipo de pared (no se incluyen). Consulte las opciones de montaje en la sección 10. Los aditamentos deben ser capaces de soportar 34,02 kg (75 libras) como mínimo. La instalación en las vigas de la pared ofrece más soporte. Introduzca los tornillos en las vigas o anclas de expansión de pared, asegurándose de que los tornillos estén nivelados. Si no utiliza alambre para colgar, alinee y cuelgue las abrazaderas en las cabezas de los tornillos.

WIRE MOUNT INSTALLATION AVEC FIL MONTAGE CON ALAMBRE



BRACKET MOUNT INSTALLATION AVEC SUPPORT MONTAGE CON ABRAZADERAS



CARE AND MAINTENANCE/ENTRETIEN/CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Use a water-dampened cloth to clean the vanity. Avoid using abrasive cleaners.

Nettoyez le meuble-lavabo à l'aide d'un linge humecté d'eau. Évitez d'utiliser des nettoyeurs abrasifs.

Use un paño humedecido con agua para limpiar el tocador. Evite usar limpiadores abrasivos.

LIMITED 5-YEAR WARRANTY/GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS/GARANTÍA LIMITADA DE 5 AÑOS

What This Warranty Covers: The manufacturer warrants its parts and products to be free of substantial defects in materials and workmanship from the original date of purchase under normal home use. This warranty is offered only to the original consumer purchaser and may not be transferred. How Long The Warranty Lasts: Coverage for vanity lasts for the life of the product. What The Manufacturer Will Do Under The Warranty: During the warranty period, the manufacturer, at its option, will repair or replace any part or product that proves to have substantial defects in materials or workmanship, or the manufacturer will provide an equivalent replacement product. In keeping with our policy of continuous product improvement, the manufacturer reserves the right to change specifications in design and materials without notice and with no obligation to retrofit products we previously manufactured. How State Law Applies: This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state. Implied Warranties: The manufacturer disclaims any implied warranty of merchantability, and there are no warranties that extend beyond the descriptions on the face hereof. To the extent that such disclaimer is not valid under applicable law, any implied warranty shall be coextensive in duration with this warranty. Wood Characteristics, Aging and Printing Limitations: Because of the varying natural characteristics of wood and the effects of aging, product shown in displays and/or printed materials will not be an exact match to new cabinetry you will receive. Depending on the wood characteristics, the age of a sample and the environment of the showroom, samples will show some degree of variation from new product. In addition, you should not expect all doors, drawer fronts, trim or molding to match exactly in either finish or grain. Variation in wood is normal and unavoidable. In addition, it is not possible to exactly match our colors in printed materials. Therefore, you should view the actual samples when making your color selection. What This Warranty Does Not Cover: This warranty does not cover any problems or damage which result from improper transportation, improper installation, mishandling, misuse, abuse, neglect, abnormal use, commercial use, improper maintenance, non-manufactured repairs, accidents, or acts of God, such as hurricanes, fire, earthquakes or floods. This warranty and any applicable implied warranties do not cover incidental or consequential damages arising from any defects in the product, such as labor charges for installation or removal of the product or any associated products. This warranty does not cover defects or damage caused by normal wear & tear, alterations, environmental conditions, humidity absorption, or mold. In addition, variations in wood grain, finish color, aging or other natural wood and stain characteristics are not considered defects and are not covered by this warranty. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. How to Obtain Warranty Service: If you need replacement parts or would like to make a warranty claim, please contact customer service at 1-877-888-8225. All warranty claims must include the model number of the product, copy of the original receipt and the nature of the problem. In addition, the manufacturer may at its discretion require inspection of the installation site or authorize the prepaid return of the claimed defective part. Merchandise not pre-approved for return will not be accepted and the associated claim not accepted. Products should be examined for defects prior to installation. This warranty also does not cover labor charges for installation or removal of the product or any associated products. If upon inspection you find our product has a damaged or missing part, it may not be necessary to return the unit to the store of purchase. Please contact customer service to obtain a replacement part.

Que couvre cette garantie? Le fabricant garantit ses pièces et ses produits contre tout défaut important de matériaux ou de fabrication à compter de la date d'achat originale, et ce, dans des conditions d'utilisation domestique normales. Cette garantie ne s'applique qu'au consommateur ou à l'acheteur initial et n'est pas transférable. Quelle est la durée de la garantie? La couverture du meuble-lavabo est valable pour la durée de vie du produit. Que fera le fabricant au titre de cette garantie? Durant la période de garantie, le fabricant choisira de réparer ou de remplacer toute pièce ou tout produit présentant d'importants défauts de matériaux ou de fabrication ou pourra décider de remplacer le produit par un produit équivalent. Conformément à la politique d'amélioration continue des produits, le fabricant se réserve le droit de modifier la conception et les matériaux sans préavis et sans obligation de modifier les produits fabriqués antérieurement. Comment les lois des provinces et des États s'appliquent-elles? Cette garantie vous confère des droits précis. Il est possible que vous disposiez également d'autres droits, qui varient d'un État ou d'une province à l'autre. Garantie implicite : Le fabricant décline toute autre garantie implicite de qualité marchande, et aucune autre garantie n'existe hors des modalités décrites dans les présentes. Dans la mesure où cette clause de non-responsabilité n'est pas permise par la loi en vigueur, toute garantie implicite doit être de même durée que cette garantie. Limitations pour les caractéristiques du bois, le vieillissement et l'impression : En raison de la variation des caractéristiques naturelles du bois et des effets du vieillissement, le produit montré en magasin ou dans les documents imprimés ne correspondra pas exactement à la nouvelle armoire que vous recevrez. En fonction des caractéristiques du bois, de l'âge des meubles et de l'environnement de la salle d'exposition, les articles présentés auront un aspect différent du nouveau produit. De plus, le fini ou le grain de bois des portes, des panneaux frontaux de tiroirs, des garnitures et des moulures peuvent différer d'un élément à l'autre. Les variations dans le bois sont naturelles et inévitables. Par ailleurs, il nous est impossible de représenter parfaitement les couleurs des articles dans les documents imprimés. Il serait donc préférable

que vous voyiez des articles en présentation pour faire votre choix de couleur. Qu'est-ce qui n'est pas couvert par la présente garantie? Cette garantie ne couvre pas les problèmes ou les dommages résultant d'un transport inadéquat, d'une installation ou d'une manipulation inadéquate, d'un usage inapproprié ou abusif, d'une négligence, d'un usage anormal ou commercial, d'un entretien inadéquat, de réparations non effectuées par le fabricant, d'accidents ou de cas de force majeure, comme les ouragans, les incendies, les tremblements de terre ou les inondations. La présente garantie et toutes les garanties implicites ne couvrent pas les dommages accessoires ou consécutifs découlant de défauts du produit, y compris les frais de main-d'œuvre pour l'installation ou le démontage du produit ou de tout autre produit connexe. La présente garantie ne couvre pas les défauts ou les dommages dus à l'usure normale, à des modifications, aux conditions ambiantes, à l'absorption de l'humidité ou à la moisissure. De plus, les variations du grain de bois, de la couleur du fini, le vieillissement et d'autres caractéristiques du bois naturel ou teint ne constituent pas des défauts et ne sont donc pas couverts par la présente garantie. Certains États ou certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, de sorte que les exclusions ou limitations mentionnées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Comment faire une réclamation : Si vous avez besoin de pièces de rechange ou désirez effectuer une réclamation au titre de la garantie, communiquez avec notre service à la clientèle au 1 877 888-8225. Toute réclamation au titre de la garantie doit inclure le numéro de modèle de l'article, une copie du reçu de vente initial ainsi qu'une description de la nature du problème. De plus, le fabricant peut, à sa discrétion, demander

une inspection du site de l'installation ou autoriser l'envoi de la pièce défectueuse, port payé. Les retours de marchandise non préapprouvés et les réclamations s'y rapportant ne seront pas acceptés. Les articles devraient être examinés avant leur installation. La garantie ne couvre pas les frais de main-d'œuvre pour l'installation ou le démontage du produit ou de tout autre produit connexe. Si vous découvrez qu'une pièce est manquante ou endommagée au cours de l'inspection du produit, il n'est pas toujours nécessaire de retourner l'article au magasin. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle afin d'obtenir des pièces de rechange.

LIMITED 5-YEAR WARRANTY/GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS/GARANTÍA LIMITADA DE 5 AÑOS

Cuánto tiempo durará la garantía: La cobertura para gabinete de tocador dura toda la vida útil del producto. Lo que hará el fabricante conforme la garantía: Durante el periodo de garantía, el fabricante, a su discreción, reparará o reemplazará cualquier pieza o producto si se comprueba que tiene defectos importantes en los materiales o la mano de obra, o el fabricante proporcionará un producto de reemplazo equivalente. El fabricante, quien respeta la política de mejora continua para sus productos, se reserva el derecho de cambiar las especificaciones en el diseño y en los materiales sin previo aviso y sin obligación de renovar productos fabricados anteriormente. Cómo se aplica la ley estatal: Esta garantía le otorga derechos legales específicos, pero podría tener también otros derechos que varían según el estado. Garantías implícitas: El fabricante rechaza cualquier garantía implícita de comerciabilidad, y no existen garantías que se extiendan más allá de las descripciones en el presente documento. En la medida en la que dicha exención no sea válida bajo la ley vigente, toda garantía implícita tendrá la misma vigencia que esta garantía. Limitaciones de la impresión, envejecimiento y características de la madera: Debido a las diversas características naturales de la madera y a los efectos del envejecimiento, el producto que se muestra en exhibición y/o en materiales impresos no será exactamente igual al gabinete nuevo que usted recibirá. Según las características de la madera, la antigüedad de la muestra y el ambiente del área de exposición, las muestras mostrarán algunas diferencias con respecto al producto nuevo. Además, no espere que todas las puertas, paneles frontales de las gavetas, rebordes o molduras tengan exactamente el mismo acabado o veta. La variación en la madera es normal e inevitable. Además, no es posible hacer corresponder exactamente nuestros colores en los materiales impresos. Por lo tanto usted debe ver las muestras reales al momento de seleccionar el color. Lo que esta garantía no cubre: Esta garantía no cubre ningún problema ni daño ocasionado por el transporte, instalación y manipulación incorrectos, uso indebido, maltrato, negligencia, uso irregular, uso comercial, mantenimiento inadecuado, reparaciones no fabricadas y daños causados por accidentes o desastres naturales, como huracanes, incendios, terremotos o inundaciones. Esta garantía y toda garantía implícita aplicable no cubren daños accidentales o resultantes que surjan debido a defectos en el producto, como cargos de mano de obra por la instalación o retiro del producto o de los productos asociados. La garantía no cubre defectos o daños causados por el uso y desgaste normales, modificaciones, condiciones ambientales, absorción de la humedad o la formación de moho. Además, las variaciones en la veta de la madera, el color del acabado, el envejecimiento u otras características naturales del teñido y de la madera no se consideran defectos y no son cubiertos por esta garantía. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños accidentales o resultantes, de modo que la exclusión o la limitación anterior pueden no aplicarse en su caso. Cómo obtener el servicio de garantía: Si necesita piezas de repuesto o quisiera hacer un reclamo de garantía, póngase en contacto con el Servicio al Cliente al 1-877-888-8225. Todos los reclamos de garantía deben incluir el número de modelo del producto, una copia del recibo original y la descripción del problema. Además, el fabricante puede, a su discreción, solicitar una inspección del lugar de la instalación o autorizar la devolución prepagada de la pieza defectuosa que se reclama. La mercancía que no cuente con la pre-aprobación para la devolución no será aceptada y el reclamo asociado no será aceptado. Los productos deben examinarse para verificar si tienen defectos antes de la instalación. Esta garantía tampoco cubre los gastos de mano de obra por la instalación o retiro del producto ni de los productos asociados. Si después de la inspección usted descubre que nuestro producto tiene una pieza dañada o faltante, es posible que no sea necesario devolver la unidad a la tienda donde se hizo la compra. Póngase en contacto con el Servicio al Cliente para obtener una pieza de repuesto.

IMPORTANT HEALTH NOTICE/ AVIS DE SANTÉ IMPORTANT/ AVISO IMPORTANTE DE SALUD

Some of the building materials used in this home (or these building materials) emit formaldehyde. Eye, nose, and throat irritation, headache, nausea and a variety of asthma-like symptoms, including shortness of breath, have been reported as a result of formaldehyde exposure. Elderly persons and young children, as well as anyone with a history of asthma, allergies, or lung problems, may be at greater risk. Research is continuing on the possible long-term effects of exposure to formaldehyde.

Reduced ventilation may allow formaldehyde and other contaminants to accumulate in the indoor air. High indoor temperatures and humidity raise formaldehyde levels. When a home is to be located in areas subject to extreme summer temperatures, an air-conditioning system can be used to control indoor temperature levels. Other means of controlled mechanical ventilation can be used to reduce levels of formaldehyde and other indoor air contaminants.

If you have any questions regarding the health effects of formaldehyde, consult your doctor or local health department.

Certains des matériaux utilisés pour la construction de cette demeure (ou ces matériaux de construction) émettent du formaldéhyde. Des irritations aux yeux, au nez et à la gorge, des maux de tête, des nausées et différents symptômes semblables à ceux de l'asthme, comme l'essoufflement, ont été signalés à la suite d'une exposition au formaldéhyde. Les personnes âgées et les jeunes enfants, de même que toute personne ayant des antécédents d'asthme, d'allergies ou de problèmes pulmonaires, peuvent être plus vulnérables. Les recherches se poursuivent sur les effets potentiels à long terme d'une exposition au formaldéhyde.

Une ventilation réduite peut permettre au formaldéhyde et à d'autres contaminants de s'accumuler dans l'air intérieur. Une humidité et des températures élevées à l'intérieur augmentent les niveaux de formaldéhyde. Lorsqu'une maison est située dans une région soumise à des températures estivales extrêmes, la température intérieure peut être régulée à l'aide d'un système de climatisation. D'autres méthodes de ventilation mécanique contrôlée peuvent être utilisées pour réduire les niveaux de formaldéhyde et d'autres contaminants de l'air intérieur.

Si vous avez des questions à propos des effets du formaldéhyde sur la santé, consultez votre médecin ou les services de santé locaux.

Algunos de los materiales de construcción utilizados en este hogar (o estos materiales de construcción) emiten formaldehído. Se ha informado de la presencia de irritación de los ojos, la nariz y la garganta, dolores de cabeza, náuseas y varios síntomas parecidos al asma, incluidas dificultades para respirar, como resultado de la exposición a los formaldehídos. Las personas mayores y los niños pequeños, además de cualquier persona con antecedentes de asma, alergias o problemas pulmonares, pueden correr un mayor riesgo. Actualmente, se investigan los posibles efectos a largo plazo de la exposición a los formaldehídos.

Una ventilación deficiente puede provocar que los formaldehídos y otros contaminantes se acumulen en el aire del interior. Las temperaturas interiores altas y la humedad aumentan los niveles de formaldehídos. En el caso de las casas ubicadas en áreas sujetas a temperaturas veraniegas extremas, se puede usar un sistema de aire acondicionado para controlar el nivel de la temperatura del interior. Se pueden usar otros métodos de ventilación mecánica controlada para disminuir los niveles de formaldehídos y otros contaminantes del aire del interior.

Si tiene alguna pregunta acerca de los efectos en la salud de los formaldehídos, consulte a su médico o al departamento local de salud.

Printed in the U.S.A.
Imprimé aux États-Unis
Impreso en EE.UU.